



Záróülés

gú, formájú gyümölcsök állnak halomban, amiket még képről sem ismerek, habár ételként már ott nagy valószínűséggel kóstoltam. Az ottani gyümölcsök némelyike a mi fogalmaink szerint zöldség kategóriába tartozik, és fordítva. Készítik befőttnek is, levesnek is. Először érdekes ízű, de ha már tudja az ember, mire számítson, ízletes és egészséges. Tésztát nem tartalmaznak a leveseik. Szeretik a csípős, fűszeres ízeket, de korántsem túlzottan. A halételek csoda finomak és változatosak, de kacsa, csirke, pulyka, sertés és marhahús is általános, melyeket azonban sajátos receptek szerint készítenek. Rizst szinte mindenhez fogyasztanak, ezen kívül igen változatos zöldséges köretnek, szósok választhatók. Nálunk egészségesebben táplálkoznak, de a jólét rányomja bélyegét az emberekre, szikár alkattal ritkán találkoztunk.

A hatheti élményt és tapasztalatot fentiekbe sűrítve remélem sikerült felkeltenem az érdeklődést Tajvan iránt, és némi hasznos ismeretet nyújtani az érdeklődőknek Ázsia e minden téren csodálatos szigetéről. Végezetül, aki további információt szeretne, keresse fel Tajvan budapesti kereskedelmi képviselőjét (1088 Budapest, Rákóczi út 1–3. II. emelet), vagy forduljon Magyarország tajvani kereskedelmi képviselőjéhez, Máttyus Sándorhoz (hutroff3@ms67.hinet.net). De az Interneten is barangolhat. Megéri a fáradságot!

*Kecskés Lajos,
az FVM Földügyi és Térinformatikai
Főosztály tanácsosa*

FORRÁSOK

1. *Ger Jong-kuang* (2000): Tajvan története: Politika, Kormányzati Információs Iroda, Tajvan (Ford: Csöndes Z.)
2. *Oscar Chung–Kelly Her–Virginia Sheng–Violet Chang* (2000): Tajvan története: Társadalom, Kormányzati Információs Hivatal, Tajvan (Ford: Csöndes Z.)
3. *Yu Tzong-shian* (2000): Tajvan története: Gazdaság, Kormányzati Információs Iroda, Tajvan (Ford: Csöndes Z.)
4. Pillantás a Kínai Köztársaságra – Tajvan 2001-ben, Tajpei Képviseleti Iroda, Budapest
5. Tajvan – A Kínai Köztársaság (2000), Kormányzati Információs Iroda, Tajvan
6. Az „Ezerarcú Tajvan”, Tajvan Magyarországi Képviselete, Budapest
7. Taiwan – Touring the Ilha Formosa (2002): Tourism Bureau, Ministry of Transportation and Communications, Taiwan
8. Tajvan mezőgazdaságának története (Állandó kiállítás), ICLPST, Tajvan



A TÉRKÉPÉSZET HOZZÁJÁRULÁSA A VÁLTOZÓ VILÁGHOZ

A Nemzetközi Térképészeti Társulás (ICA)
XXII. konferenciája

A Nemzetközi Térképészeti Társulás (ICA) 2005. július 11–16. között Spanyolország északnyugati csücskében, Galícia legnagyobb városában, A Coruñában tartotta XXII. konferenciáját. A spanyolok jó szervezőkészségét, világ felé nyitottságát jól mutatja, hogy Spanyolország az első ország, amelyik harmadszor adott otthont a térképészeti világtalálkozóknak. 1974-ben Madridban, 1995-en Barcelonában volt már ICA konferencia. Madridban az egyetem, Barcelonában a Katalán Térképészeti Intézet adta háttérrel a konferencia megszervezéséhez. A Coruñában intézeti háttér nélkül, néhány lelkes helybeli térképész szervezte meg, ha nem is zökkenőmentesen, de sikeresen a konferenciát.

Ezt megelőzően az ICA öt bizottsága (Oktatási-képzési, Térképek és Internet, Térképészet és gyerekek, Vizualizáció és virtuális környezet, Nemzeti és regionális atlaszok) előkonferencia-szerű szimpóziumot rendezett Madridban azoknak, akik a társulás konferenciáján felolvasandó 500 szóbeli és 200 poszter előadást kevésnek érezték. Bár ott is vagy száz résztvevő volt, zömük részt vett a nagy konferencián is.

Magyarországról kilenc fő vett részt a Társulás konferenciáján: *dr. Papp-Váry Árpád* (MFTTT), *Po-koly Béla* (FVM és MFTTT), *dr. Zentai László* (ELTE), *dr. Elek István* (ELTE), *dr. Reyes Nuñez Jesús* (ELTE), *Bassa Gizella* (Gizimap Kft.), *dr. Dutkó András* (FŐ-MI), *Mihályi Balázs* (ELTE doktorandusz), *Németh Bálint* (ELTE doktorandusz).

A konferencia volt az első rendezvény az újonnan átadott tengerparti Kongresszusi Palotában. A Co-



Magyar résztvevők egy csoportja (állnak balról jobbra: Bassa Gizella, Pokoly Béla, Elek István, Papp-Váry Árpád, Reyes Nuñez Jesús, ülnek balról: Dutkó András, Zentai László, Mihályi Balázs)

ruña átlagos nyári középhőmérséklete 23–25 C°. Az építők ezért nem terveztek légkondicionálást. Az idei nyár viszont megdöntötte a melegrekordot, egy héten keresztül 28–30 C° meleg volt. Az összes előadó inguujban, izzadva tartotta meg előadását. Csak a hét végén húzódott be néha a jellegzetes hideg óceáni köd a város fölé. Ilyenkor fél óra alatt tíz fokkal hűlt le a levegő, és a tengerparti strand percek alatt kiürült.

A rendezvényre csak azoktól fogadtak el előadást, akik befizették a részvételi díjat (520 eurót). Ennek ellenére nagyon sok előadás elmaradt. A világszerte divatos doktori (PhD) cím megszerzésének feltétele, több tudományos tanulmány közlése. A lektorok által elfogadott, CD-n megjelenő előadás nemzetközi publikációnak számít. Sok fiatalnak megérte, hogy befizesse a részvételi díjat, de ne jelenjen meg a tanácskozáson. A cikke így is hivatkozhat a jövőben.

A záró ünnepségen az ICA legnagyobb kitüntetését a Mannerfelt Érmét nyerte el *David Rhind*, az ICA korábbi alelnöke, ezt követően az Ordnance Survey vezetője, majd London alpolgármestere, jelenlegi egyetemi tanár és *Ernst Spiess*, a Zürichi Műszaki Egyetem Kartográfiai Tanszékének egykori vezetője, a Svájci Kartográfiai Társaság elnöke, korábban az ICA Térképtechnológiai Bizottságának elnöke. Négy fő kapott tiszteleti tag címet: *José-Luis Colomer Alberich* (Katalán Térképészeti Intézet, Barcelona), *Alan MacEachren* (USA, az ICA Vizualizáció és a virtuális környezet bizottságának elnöke), *Michael Wood* (az ICA korábbi elnöke, Nagy-Britannia, Aberdeen University), *Wanarat Thothong asszony* (Thaiföld, Bangkok). Kettőn diplomát kaptak az ICA-nak nyújtott kiemelkedő szolgálataiért: a galíciai születésű *Ramón*

Lorenzo Martínez (az ICA alelnöke és a konferencia igazgatója) és *David Woodward* (USA; posztumusz).

A térképkiállításra elküldött 61 magyar térkép és atlasz, amely egytől-egyig szerepelt a 35 kiállító ország munkái között, méltó áttekintést adott az elmúlt két év hazai kiadványairól. A legszebb termékek között második helyet ért el (a távérzékeléses térképek kategóriában) a FÖMI Tokaj és környékét ábrázoló MePAR ortofotó blokkterképe és (a földgömbök és atlaszok kategóriában) *Plihál Katalin–Hapák József* Európa térképei 1520–2001 angol nyelvű kiadása.

A gyermekrajz-versenyben az erdélyi *Demeter Evelin* (12 éves) nyert díjat.

A konferenciával egyidejűleg rendezett technikai kiállításon 35 spanyol és külföldi cég mutatta be termékeit és szolgáltatásait a térképészet, valamint a kapcsolódó térinformatika és távérzékelés területéről.

Előadások

A rendezvény fővédnöke, *Fülöp asztúriai herceg* (főleg a hölgyrésztvevők nagy bánatára) végül nem jelent meg. Helyette jelen volt *Manuel Fraga Iribarne*, Galícia 83 éves kormányzója és a spanyol jobboldal emblematikus figurája.

Megnyitó beszédében *Milan Konečný*, az ICA elnöke a korszerű térképi technológiáknak a mai veszélyhelyzetekben való gyors alkalmazását, a partnerszervezetekkel való összehangolt intézkedéseket és a bizottságok sokszínűségét emelte ki. Példaként említette, hogy a múlt év végi dél-kelet-ázsiai szökőár sok áldozata megmenthető lett volna a társszervezetek jobb együttműködésével.

Az előadásokat véleményünk szerint túl sok (29) témacsoportba osztották. A hasonló témákat összevonva, megkíséreltük, hogy áttekintést adjunk a fő érdeklődési irányokról. Két új témakör is megjelent a konferencián: a planetáris kartográfia (a bolygók térképezése) és a természeti katasztrófákat előrejelző térképek.



A konferencia épülete

Nagy érdeklődés kísérte a ki-tűnő előadó W. Cartwrightnak (T. Germanchisszel együtt) az épített emberi környezetben való eligazodást segítő, valósí-dős virtuális földrajzi térrendszerek felhasználásáról szóló fejtegetését, valamint (C. Feuerherdttel) a virtuális környezet-megjelenítéseknek a tényleges környezet feltárásában játszott szerepéről szóló előadását.

Ugyanakkor meg kell jegyez-nünk: amitől a térképészek ko-rábban mindig félttek, hogy a térképhez nem értő, de kiváló számítógépes ismeretekkel ren-delkező informatikusok jelennek

meg tudományunk területén, ez a konferencián lát-ványosan és bántóan bekövetkezett. Látványos, szá-munkra sokszor érthetetlen előadások hangzottak el, az adatrendezésről, a modellezésről stb. stb. Amikor egyszer-kétszer megkérdeztük az előadót, hol jön a képbe a térkép, a válasz mindig ugyanaz volt: arra majd a kutatás következő vagy azt követő fázisában terjesztik ki a vizsgálatot. Azaz röviden sok elméleti, nehezen követhető informatikai előadás volt. Re-ménykedjünk, hogy ez csak átmeneti jelenség.

Az alábbi magyar előadások hangzottak el a kon-ferencián.

a) Szóbeliek:

Tengerfenék-domborzati alakzatok többnyelvű szótára – Márton Mátyás és Dutkó András;

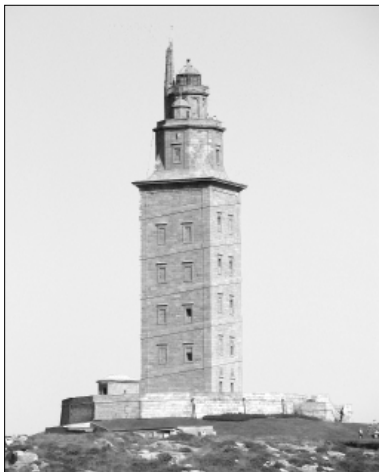
Tematikus térképek használata argentin és magyar iskolákban (közös magyar–argentin előadás) – Reyes Nuñez Jesús–Gallé Erika–Juliarena de Moretti–Cristi-na Esther–Ana María Garra–María Victoria Alves de Castro és Anabella Soledad Dibiasé;

Sprint tájfutás térképi szabványrendszere városi területeken, parkokban és erdei terepen – Zentai László;

Az ICA által támogatott internetes oktatási prog-ram kialakulása (közös magyar–ausztrál előadás) – Zentai László és David Fraser.

b) Poszter előadások:

Tematikus térképeknek általános iskolában való felhasználására vonatkozó felmérés tapasztalatai – Gallé Erika (ismertette: Reyes Nuñez Jesús);
Meteorológiai térképek hibái – Németh Bálint.



A Coruña jelképe, a Herkules-torony

A közgyűlés

A négyévente tartott közgyűlé-sek sorát egy rendkívüli közgyű-léssel szakította meg a vezető-ség. Mindössze két kérdés került napirendre. Az első az volt, hogy a Társulás nevéét ki kellene egé-szíteni a ma népszerű, központi kutatási és alkalmazási területet jelentő térinformatikával. Ezt a kérdést a 2003. évi durbani köz-gyűlésen is feltette a vezetőség, de akkor azt, mivel nem volt előkészítve, leszavazták. Az idén előre megküldött javaslat szerint nem a Társulás neve változott volna, hanem csak kiegészült

volna egy alcímmel: **Nemzetközi Térképészeti Társulás, térképészeti és térinformatikai nemzetközi társulás.** Az értelmetlen, csak divatot követő javaslat a szavazáson nem kapott abszolút többséget.

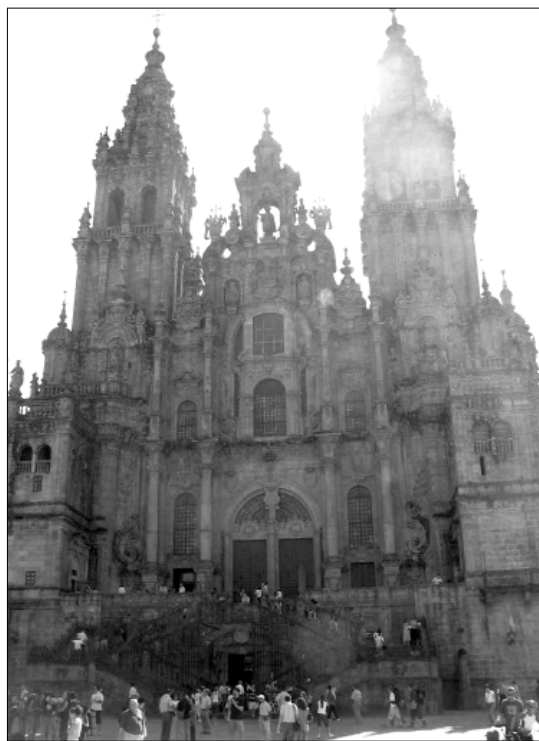
Az előző közgyűlésen, többen előkészítetlenül kez-deményezték új munkacsoportok létesítését. A veze-tőség a javaslatokat nem fogadta el. Ragaszkodtak a néhány tagországgal előzetesen egyeztetett, írásba foglalt munkaterv benyújtásához a közgyűlés előtt. A közgyűlésre öt munkacsoport munkatervét nyúj-tották be. A közgyűlés ezeket a munkabizottságokat jóváhagyta. Az új munkacsoportok (zárójelben a be-terjesztő ország):

- Térelmzés és modellezés (Kína);
- Természeti katasztrófák korai riasztása és a koc-kázatok kezelése (Nigéria);
- Afrika térképezése Afrikáért (Kenya);
- A földrajzi információk használata és használói (Hollandia);
- Digitális technológiák felhasználása a kartográ-fiai örökségben (Görögország).

A Társulás két év múlva esedékes konferenciája és közgyűlése Moszkvában lesz, 2007. augusztus 4–10. között. A 2009. évi konferencia megrendezésére je-lentkező Santiago de Chile ajánlatát elfogadták.

Szakmai kirándulások

Galícia levéltára. Galícia Királyi Levéltárát 1775-ben alapította III. Károly király. A levéltár nap-jainkban egész Galiciának a levéltára. A levéltár, 1955 óta az óváros közepén, az egykori Főparancs-noki Palotában található. Legrégbbi irata 867-ből való. Az iratokat 121 000 dobozban, 17 000 méter hosszúságú polcokon tárolják. A levéltár számunkra



Santiago de Compostela. A híres katedrális, amelynek képe a spanyol eurós pénzermék hátoldalán is megtalálható (Dr. Zentai László képei)

legérdekesebb része a restaurátor műhely volt. Az egérrágtá, szűfúrta, illetve a használat során tönkrement papírokat kiegészítik. A cellulózmasszába süllyesztett sérült papírokat, rövid centrifugálás után, a hiányzó részen kiegészülnek új, fehér papírral. A módszer előnye, hogy a kiegészítés bármikor lezártható a helyreállított papírról.

A tartományi fővárosban, Santiago de Compostelában létesült *szuperszámító-központ*. A neves zarándokvárosban, 1993-ban alapított „CESGA” számítóközpont egyike a három legjelentősebb ilyen spanyol intézménynek. 2004-ben már összesen 1 400 Giga-flops (másodpercenként 1 400 milliárd lebegőpontos művelet) sebességgel dolgozott, és látta el informatikai szolgáltatásaival a kutatási, oktatási intézményeket, valamint az üzleti szférát. A 70%-ban tartományi, 30%-ban központi költségvetés által finanszírozott intézmény ARC/INFO, Arcview Desktop szoftverei révén olyan térinformatikai alkalmazásokhoz is segítséget nyújt, mint a katasztrófa-előrejelzés, a közlekedési útvonalak optimalizálása vagy egyes környezetvédelmi hatásvizsgálatok. Egy újabb, EU által finanszírozott projekt keretében 300 potenciális befektetési területről ad telephely-információkat.

I. táblázat

Néhány adat a konferenciáról

Részvevő országok száma	98
Részvevők száma	1650
Magyar résztvevők száma	9
Szakmai kiállítók száma	35
Térképet kiállító országok száma	36
Előadások száma	703
Magyar előadások száma	6

II. táblázat

Az előadások témák szerinti megoszlása

Témakör	Előadások száma
Térbeli adatok	71
Térképkészítés és termelés	62
Internet és a térkép	60
Számítógépes térképészet és térinformatika	59
Vizualizáció, animáció, modellezés	48
Világ-, tenger-, légi közlekedési, turista-, tájfutó térképek	48
Generalizálás	47
Úrfelvételek	47
Térképtörténet	39
Elméleti térképészet, vetületek	38
Nemzeti, regionális, digitális atlaszok	35
Térképek gyermekeknek	33
Térképismeret oktatása	25
Vakok térképei	18
Bolygók térképei	15
Katasztrófa térképek	11
Egyéb térképek (dombor-, multi-média, statisztikai térképek, név-írás)	47
Összesen	703

Dr. Papp-Váry Árpád,
az MFTTT ICA Magyar Nemzeti
Bizottságának elnöke,

Pokoly Béla,
az MFTTT ICA Magyar Nemzeti
Bizottságának titkára

